

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/45/83
S/21086
16 January 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок пятая сессия
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок пятый год

Письмо Постоянного представителя Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций от 16 января 1990 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить для Вашего сведения открытое письмо Его Королевского Высочества принца Нородома Сианука от 14 января 1990 года, адресованное державам свободного мира, правительства которых готовы "порвать с Сиануком и КПДК" и "встать на сторону" режима Хун Сена (Пномпеня).

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту, озаглавленному "Положение в Кампучии", и документа Совета Безопасности.

ТЪУНН Прасит
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО ЕГО КОРОЛЕВСКОГО ВЫСОЧЕСТВА ПРИНЦА НОГОДОМА СИАНУКА
ДЕРЖАВАМ СВОБОДНОГО МИРА, ПРАВИТЕЛЬСТВА КОТОРЫХ ГОТОВЫ "ПОРВАТЬ С
СИАНУКОМ И КПДК" И "ВСТАТЬ НА СТОРОНУ" РЕЖИМА ХУН СЕНА (ПНОМПЕНЯ)

- 14 января 1990 года -

1. Вы являетесь суверенными государствами. Поэтому ваша "камбоджийская политика" зависит только от вас самих. Вы можете по своей воле скорректировать ее или полностью изменить. Я не должен вмешиваться в ваши дела, даже если они и непосредственно затрагивают мою Родину и судьбу моего народа.

Я уважаю ваш суверенитет.

Однако сегодня я хотел бы обратить ваше высокое внимание на некоторые особо важные аспекты так называемой "проблемы Кампучии".

* * *

2. Если режим Хун Сена-Хенг Самрина сохранится в Камбодже надолго, последняя (Камбоджа) превратится де-факто не только в сателлита (она им уже является) СРВ и СССР, но и, что более серьезно и даже губительно для нее (Камбоджи), в колонию Вьетнама, прежде всего в плане заселения и неограниченной эксплуатации, катастрофического разграбления природных ресурсов колонизированной страны.

Вы сводите "проблему Камбоджи" к единственному вопросу о выводе вьетнамских войск из моей страны.

Не проведя никакой серьезной проверки вы констатируете, что "все вьетнамские войска уже покинули Камбоджу и полностью возвратились во Вьетнам".

Располагая информацией, я не могу понять вас, когда вы заявляете, что проблема военной оккупации Камбоджи Вьетнамом уже полностью урегулирована.

Но здесь я не хочу останавливаться на этом аспекте "камбоджийской проблемы".

Я хотел бы обратить ваше внимание на более серьезную проблему как Камбоджи, так и камбоджийского народа, а именно на проблему физической вьетнамизации и разграбления в крупных масштабах природных ресурсов Камбоджи правительством "Ханоя" с полного согласия режима Хун Сена-Хенг Самрина.

В этой связи возьмите, пожалуйста, на себя смелость опросить тех кхмерских военнослужащих, дипломатов, гражданских служащих, представителей интеллигенции и студентов режима Хун Сена-Хенг Самрина, которым удалось порвать с этим режимом и найти убежище в различных странах свободного мира.

Эти "перебежчики" весьма однозначно расскажут вам следующее:

/...

а) группировка Хун Сена-Хенг Самрина - самые настоящие красные кхмеры; эта группировка ничем не лучше полпотовской; фракции красных кхмеров (Хун Сена и Пол Пота) различаются лишь в вопросе своей зависимости: полпотовцы зависят от КНР, а хунсеновцы зависят от СССР и особенно от СРВ;

б) Режим Хун Сена (как и режим Лон Нола в 1970-1975 годы) не имеет себе равных по части коррупции, а из так называемого "социально-экономического прогресса" извлекают выгоды лишь семьи руководителей и высшие социальные классы, но не простой камбоджийский народ;

с) Режим Хун Сена постоянно и серьезно нарушает права человека;

д) Режим Хун Сена является абсолютно зависимым. Он находится всецело в распоряжении правительства "Ханоя". Во всех министерствах, службах и органах управления имеются вьетнамские "советники", которые ведут себя как хозяева, осуществляя контроль за деятельностью этих министерств, служб и органов управления. Внутренняя и внешняя политика режима Хун Сена контролируется "Ханоем";

е) На территории Камбоджи сегодня находится более 1 млн. вьетнамских поселенцев, незаконных иммигрантов, которые прибыли из Вьетнама, чтобы физически колонизировать камбоджийские земли и эксплуатировать природные ресурсы Камбоджи (драгоценные камни, леса, каучук, зерновые культуры, фрукты, рыба и т.д. ...).

В настоящее время камбоджийские прибрежные острова равно как и районы "Великого озера" (Тонлесап) рек Меконга и Бассака заполнены вьетнамскими рыбаками. Сотни бывших кхмерских деревень сегодня заселены вьетнамскими мужчинами и женщинами, и этим деревням даны вьетнамские названия. То же самое происходит и в некоторых бывших кхмерских населенных пунктах и небольших городах, расположенных вблизи границы с Вьетнамом. В ряде мест имели место случаи изменения линии камбоджийской границы в пользу Вьетнама.

В культурной области процесс вьетнамизации (особенно в плане языка) осуществляется полным ходом. Камбоджийцы (кхмеры), умеющие свободно говорить и писать на вьетнамском языке, подвергаются жестокой дискриминации (при получении диплома или работы, продвижении по службе) по сравнению с теми, кто безусловно говорит и пишет по-вьетнамски.

* * *

Поэтому через несколько десятилетий Камбоджа будет заселена в основном вьетнамцами, а кхмеры [как и в Кампучии Кром (Нижняя Камбоджа), которая стала Южным Вьетнамом после прихода французских "колонизаторов" в Кохинчину в 1860 году] станут национальным меньшинством на своей собственной Родине, территория которой также уменьшится в результате изменений линии ее сухопутной и морской границ в пользу Вьетнама.

* * *

III. Вы хотите "торговать" с режимом Хун Сена.

Вот почему растет число ваших компаний (банковских, торговых, промышленных, эксплуатационных, сельскохозяйственных и т.д. ...), которые обосновались или готовятся обосноваться в Камбодже.

Все это в порядке вещей.

Однако я хотел бы обратить ваше высокое внимание на некоторые (весьма серьезные) опасности, с которыми Камбоджа (в том, что касается ее будущего) столкнется, если ваши компании будут заниматься такими видами деятельности, как массовая вырубка деревьев в камбоджийских лесах (вырубка деревьев, не предусматривающая обязательных, крупномасштабных и систематических мер по лесовосстановлению), интенсивная эксплуатация рыбных ресурсов наших озер, рек и моря и торговля антикварными предметами искусства (из Ангкора и т.д. ...).

Режим Хун Сена не препятствует уничтожению камбоджийских лесов. Это уничтожение, которое осуществляется ускоренными темпами, уже привело к (крупным) изменениям в уровне осадков, увеличивающихся диспропорциях между позитивными и негативными экологическими элементами в Камбодже, прогрессирующем и необратимом процессе опустынивания Камбоджи, которая в прошлом экспортировала зерно, рыбу, фрукты и скот, сегодня импортирует продовольствие и нищенствует, нуждаясь в гуманитарной помощи, а "завтра" превратится в пустынную, непроизводительную страну, не способную выжить без посторонней помощи.

* * *

IV. Вы хотите покончить с красными кхмерами. Хорошо!

Но даже вашего признания де-факто или де-юре режима Хун Сена (Пномпеня) будет недостаточно (как раз наоборот!), чтобы устранить опасность красных кхмеров.

Такое признание лишь еще больше накалит страсти, вызвавшие политический и идеологический раскол среди кхмеров.

В военной области оно послужит для красных кхмеров толчком к тому, чтобы еще больше ужесточить борьбу против режима Пномпеня. Участникам сопротивления, которые не являются коммунистами и красными кхмерами, также придется повысить на несколько "делений" степень своей способности вести борьбу против вьетнамского колониализма (представленного режимом Хун Сена).

Поэтому ваше признание де-факто или де-юре режима Хун Сена, вместо того чтобы успокоить страсти и содействовать мирному и справедливому решению "камбоджийской проблемы", будет равносильно подливанию масла в огонь, который может уничтожить не только кхмерскую страну и нацию, но также и режим Хун Сена, вашего "любимчика", сохранение которого вы хотите обеспечить любой ценой.

Вы утверждаете, что знаете лучше, чем я, что такое любовь к камбоджийскому народу.

Тем не менее, при Пол Поте и Йенг Сари именно моя семья и я подвергались (ужасным) страданиям и крайним унижениям. Во время правления Пол Пота вы ничего не сделали, чтобы спасти мой народ. Кое-кто из вас даже признал режим Пол Пота де-юре.

Если бы я сказал вам, что люблю ваши народы больше, чем вы, у вас было бы полное право мне не верить, высмеивать меня и осуждать мое "лицемерие".

Я не могу позволить себе подвергать сомнению искренность ваших чувств милосердия и сострадания к кхмерскому народу. Но я не могу смириться с тем, что вы подвергаете сомнению мой патриотизм и мою любовь к кхмерскому народу.

Вы никогда не были жертвами полпотовских красных кхмеров. Моя семья - одна из жертв этих полпотовцев. Поэтому у меня больше оснований, чем у вас, ненавидеть этих красных кхмеров.

Но камбоджийские реалии таковы, что "проблема красных кхмеров", вместо того чтобы быть разрешенной посредством укрепления режима Хун Сена в международной сфере, может стать еще более неразрешимой, привести к большому кровопролитию и приобрести более трагичный характер, если режим Хун Сена будет с вашей помощью произвольно "легализован".

* * *

По меньшей мере для 90 процентов камбоджийцев, мужчин и женщин, проживающих в Камбодже и за ее пределами, "легализация" с вашей помощью провьетнамского режима Хун Сена будет означать то, что вы цинично приносите Камбоджу в жертву на алтарь вьетнамского колониализма, вьетнамизации Камбоджи, а в более длительной перспективе - интеграции (как это было с Кампучией Кром в XIX веке) сегодняшней Камбоджи в Большой Вьетнам, о чем всегда мечтали вьетнамские императоры, а после них Хо Ши Мин.

Поэтому ваш план "легализации" режима Хун Сена, если он будет осуществлен, только поднимет престиж красных кхмеров (которые предстанут в роли величайших и наиболее решительных поборников национальной борьбы кхмеров против многостороннего процесса вьетнамизации Камбоджи). И это лишь еще больше укрепит союз кхмерских патриотов и единство КНС.

* * *

Я упомянул о "камбоджийских реалиях". Среди реалий, которые вы игнорируете или отказываетесь "видеть", можно назвать следующую:

Влияние красных кхмеров в "сельской местности" ("камбоджийской глубинке", где живут крестьяне) за эти последние месяцы значительно усилилось (в военном, географическом, идеологическом, политическом и даже административном планах), и, следовательно, инфраструктура администрации Хун Сена, партийного аппарата и армии распадается и рушится во все большем числе местностей, находящихся за пределами больших городов, которые (в том числе и Пномпень, столица) уже более не защищены от

/...

нападений и актов терроризма или саботажа, совершаемых красными кхмерами, которым в этом отношении оказывают помощь сообщники и даже "сторонники" из числа городского населения и даже лица, работающие в администрации Хун Сена, полиции и армии.

* * *

Простите, но я вынужден сказать вам это: ваши представления о красных кхмерах носят упрощенческий характер. Вы ошибочно полагаете, что красные кхмеры отвергаются всем кхмерским народом, и вы убеждены, что эти красные кхмеры правят теми или иными районами или провинциями Камбоджи при помощи террора и своей "политики геноцида".

Реальность не соответствует этому нашему слишком упрощенному представлению о том, как относится к красным кхмерам кхмерский народ.

Я (Сианук) являюсь одним из тех кхмеров, кто наиболее страстно желает того, чтобы с красными кхмерами в моей несчастной стране было покончено, но я столь же горячо желаю того, чтобы от Камбоджи можно было бы навсегда отвести угрозу вьетнамского экспансионизма и колониализма.

Если вернуться к вопросу о красных кхмерах, то надо сказать, что нет смысла скрывать следующую реалию:

Действительно, значительное большинство кхмеров боятся, ненавидит и отвергает красных кхмеров. Но есть немало кхмеров (камбоджийцев, мужчин и женщин), которые признают, оказывают помощь и поддерживают красных кхмеров и разделяют их ультранационалистическую и пролетарскую идеологию.

Армия красных кхмеров насчитывает 40 000 бойцов, являющихся чистыми кхмерами, которые не только грозно вооружены, но которые особо и в высшей степени привержены своей идеологии и - почему бы не признавать этого? - являются пламенными патриотами.

В статье, опубликованной в августе 1989 года в крупной французской газете "Фигаро", указывалось, что в ходе своей десятилетней войны в Камбодже против красных кхмеров войска великой вьетнамской армии потеряли 50 000 бойцов, были разбиты и потеряли свой престиж (sic).

С учетом этой реалии, какие меры вы собираетесь предпринять, с тем чтобы уничтожить армию красных кхмеров?

В августовском (1989 года) номере газеты "Фигаро" о великой вьетнамской армии в Камбодже было написано следующее: "Они (вьетнамцы) мечтали завоевать Камбоджу. Они потеряли свой престиж (т.е. проиграли войну)".

Где ваши международные бригады, задача которых заключается в том, чтобы они, заняв место разбитых вьетнамских войск, вели войну против красных кхмеров?

Кто мешает вам сформировать такие международные бригады и направить их как можно скорее в Камбоджу, с тем чтобы "разбить" полпотовцев.

* * *

Вам легко вести войну против красных кхмеров в своих речах и на страницах ваших газет, в то же время отрицая реалистические и разумные предложения, которые я вам представил, с тем чтобы положить конец войне в Камбодже и дать возможность камбоджийскому народу осуществить свое право на самоопределение.

Но "легализовав" режим Хун Сена в Пномпене, порождение и креатуру Социалистической Республики Вьетнам, вы лишь заставите замолчать камбоджийский народ, хотя именно этот народ и только он, а не Хун Сен или кто-либо еще, является хозяином Камбоджи.

* * *

Какие "выгоды" принесет вам ваша многосторонняя политика поддержки режима Хун Сена?

В Камбодже Хун Сена ваша торговля, промышленность, разработки, плантационные хозяйства и т.д. ... не будут процветать долгое время, поскольку война, вместо того чтобы идти к своему завершению, будет все больше распространяться по всей кхмерской территории; и это будет вашей ошибкой, поскольку вместо того, чтобы решить "камбоджийскую проблему" на реалистичной, логичной и разумной основе, вы предпочитаете руководствоваться эмоциональными, предвзятыми, а в некоторых случаях и меркантильными соображениями.

* * *

Вы знаете, что более 90 процентов камбоджийцев, мужчин и женщин, не принимают коммунизм в Камбодже, даже "либеральный хунсеневский" коммунизм.

В то время, когда в Румынии коммунистическая партия объявлена вне закона, в то время, когда многие другие страны Восточной Европы решительно отворачиваются от коммунизма и порывают с СССР, вы без колебаний спешите принять в свои объятия коммунистический, марксистско-ленинский, хошиминский и просоветский режим Хун Сена, Хенг Самрина и Чеа Сьма.

И вы будете укреплять провьетнамский коммунизм в Камбодже, являющийся глубоко националистической, полностью антикоммунистической и "исконно" нейтралистской, во имя прав человека и идеалов свободного мира. Вы принудите Камбоджу остаться в советском блоке в то время, когда в Европе этот блок распадается. И вы внесете свою лепту в то, что сегодняшняя Камбоджа станет второй Кампучией Кром.

В этой связи я могу заверить вас, что камбоджийские патриоты, мужчины и женщины, не будут вам благодарны.

Таково мое заключение, и этим я заканчиваю свое открытое письмо, адресованное вам.

Примите заверения в моем уважении.
